



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
23 December 2014
Russian
Original: English

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по объединенным
четвертому и пятому периодическим докладам
Австралии***

1. Комитет против пыток рассмотрел объединенные четвертый и пятый периодические доклады Австралии (CAT/C/AUS/4-5) на своих 1260-м и 1263-м заседаниях, состоявшихся 10 и 11 ноября 2014 года (см. CAT/C/SR.1260 и 1263), и на своих 1284-м и 1285-м заседаниях, состоявшихся 26 ноября 2014 года (см. CAT/C/SR.1284 и 1285), принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за то, что оно согласилось с факультативной процедурой представления докладов, придав более четкую направленность диалогу между государством-участником и Комитетом.

3. Комитет приветствует интерактивный диалог, состоявшийся с многопрофильной делегацией высокого уровня государства-участника, а также дополнительную информацию и пояснения, представленные делегацией Комитету.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров или его присоединение к ним:

- a) Конвенция о правах инвалидов – в 2008 году;
- b) Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – в 2008 году;
- c) Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов – в 2009 году.

* Приняты Комитетом на его пятьдесят третьей сессии (3–28 ноября 2014 года).

GE.14-24903 (R) 160415 170415



* 1 4 2 4 9 0 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



5. Комитет приветствует изменения законодательства в областях, имеющих отношение к Конвенции, включая:

а) Закон 2010 года о внесении поправок в Уголовный кодекс (запрещение пыток и отмена смертной казни), в котором пытки квалифицируются в Уголовном кодексе в качестве правонарушения и устанавливается недопустимость введения смертной казни на уровне штатов или территорий;

б) Закон 2011 года о правах человека (парламентском контроле), который устанавливает обязательную процедуру проверки соответствия новых законопроектов интересам защиты прав человека и учреждает объединенный парламентский комитет Содружества с целью контроля за ситуацией в области прав человека;

в) Закон 2011 года о внесении поправок в Семейный кодекс (насилие в семье и другие меры);

г) Закон 2012 года о внесении поправок в законодательство о выдаче и взаимопомощи по уголовным делам;

д) Закон 2013 года о внесении поправок в Уголовный кодекс (рабство, схожие с рабством условия и торговля людьми);

е) Закон 2013 года о внесении поправок в Уголовный кодекс (этика правоохранительных органов, защита уязвимых свидетелей и другие меры);

6. Комитет приветствует усилия государства-участника по осуществлению Конвенции, включая:

а) утверждение в декабре 2012 года Национального плана действий в области прав человека;

б) утверждение Национального плана по сокращению масштабов насилия в отношении женщин и их детей на 2010–2022 годы;

в) учреждение в 2010 году должности независимого наблюдателя по вопросам законодательства в сфере национальной безопасности, в частности с целью изучения законодательства в сфере борьбы с терроризмом и национальной безопасности с учетом международных обязательств в области прав человека;

г) создание открытой сетевой базы рекомендаций правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций.

7. Комитет с удовлетворением отмечает наличие активного гражданского общества, которое вносит существенный вклад в процесс мониторинга пыток и жестокого обращения, и тем самым содействует эффективному осуществлению Конвенции в государстве-участнике.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Национальное правозащитное учреждение

8. Комитет приветствует работу Комиссии по правам человека Австралии. Вместе с тем он отмечает, что Комиссия пока не наделена законными полномочиями по мониторингу осуществления обязательств государства-участника в соответствии с Конвенцией (статья 2).

Государству-участнику следует рассмотреть возможность укрепления Комиссии путем наделения ее законными полномочиями по мониторингу осуществления обязательств государства-участника в соответствии с Конвенцией.

Насилие в отношении женщин

9. Давая высокую оценку законодательным и иным мерам, принятым государством-участником в целях предотвращения насилия в отношении женщин и борьбы с ним, Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о продолжающемся насилии в отношении женщин, которое несоразмерно затрагивает женщин – представителей коренного населения и женщин-инвалидов. Комитет также обеспокоен полученной информацией о том, что более чем в 50% случаев женщины не сообщают о фактах насилия (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

В свете своего замечания общего порядка № 2 об имплементации статьи 2 государствами-участниками Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по предотвращению всех форм насилия в отношении женщин и борьбы с ними на всей своей территории, среди прочего, с помощью:

а) осуществления мер, позволяющих облегчить процесс направления жертвами жалоб и реально устранить возможные барьеры, мешающие женщинам сообщать о фактах насилия;

б) обеспечения действенного соблюдения ныне действующего законодательства путем оперативного, результативного и беспристрастного расследования всех сообщений о случаях насилия, а также путем преследования и наказания виновных с учетом тяжести их деяний;

в) расширения программ информирования общественности в целях борьбы с насилием в отношении женщин и гендерными стереотипами;

г) наращивания усилий по борьбе с насилием в отношении женщин – представителей коренного населения и женщин-инвалидов;

е) обеспечения реального доступа всех жертв к средствам защиты и доступа к достаточной и надлежащим образом финансируемой медицинской и правовой помощи, психологическим консультациям и механизмам социальной поддержки, учитывающим их особые потребности, а также обеспечения жертвам, не охваченным программой "Безопасные условия в семье", доступа к надлежащим приютам;

ф) дальнейшей активизации работы на местном уровне с привлечением всех заинтересованных сторон в целях борьбы с насилием в отношении женщин.

Торговля людьми

10. Комитет высоко оценивает принятие всеобъемлющего законодательства и других мер в целях решительной борьбы с торговлей людьми. Вместе с тем торговля людьми в государстве-участнике по-прежнему вызывает обеспокоенность, так как, по имеющейся информации, оно продолжает выступать в качестве страны назначения. Комитет с удовлетворением отмечает утвержденное в государстве-участнике положение о визовом режиме в контексте борьбы с торговлей людьми. Временные промежуточные визы типа F выдаются всем лицам, являющимся возможными жертвами торговли людьми, однако выдача дальнейших виз, которые позволили бы жертвам, среди прочего, получить до-

ступ к преимуществам режима воссоединения семьи и к действенной помощи, увязана с участием жертвы в уголовном судебном разбирательстве (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

Государству-участнику следует продолжать и укреплять свои усилия по борьбе с торговлей людьми. В этой связи необходимо, среди прочего, принять следующие меры:

а) обеспечить неукоснительное применение ныне действующего законодательства и незамедлительным, тщательным и результативным образом расследовать, судить и наказывать, используя соразмерные меры наказания, лиц, вовлеченных в торговлю людьми и связанную с этим деятельность, выделяя все необходимые для осуществления этой цели средства;

б) гарантировать всем жертвам торговли людьми оказание систематической, равной и действенной помощи, учитывая, в частности, что во многих случаях жертвы находятся в таком психологическом или семейном положении, которое не позволяет им принимать участие в уголовном разбирательстве.

Условия содержания лиц, лишенных свободы, и обращение с ними

11. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что, несмотря на принятые государственными органами меры для изменения ситуации, переполненность по-прежнему является одной из проблем во многих местах лишения свободы. Он также обеспокоен сообщениями о том, что в ряде мест лишения свободы не обеспечиваются надлежащие условия содержания (это касается, в частности, региональной тюрьмы Робурна) и не предоставляются соответствующие медицинские услуги, в частности услуги охраны психического здоровья. Принимая во внимание представленную делегацией информацию, Комитет обеспокоен также тем, что за отчетный период в местах лишения свободы было зарегистрировано большое число смертей, в том числе среди коренного населения. В этой связи Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о том, что все случаи смерти в местах лишения свободы подлежат расследованию коронером (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по приведению условий содержания во всех местах лишения свободы в соответствие с международными нормами и стандартами, в том числе с положениями Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и с Правилами Организации Объединенных Наций, касающимися обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокскими правилами), и в частности: а) продолжить снижение переполненности, в том числе за счет более широкого применения мер, не связанных с тюремным заключением, в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийскими правилами); и б) обеспечить предоставление качественных медицинских услуг в области охраны физического и психического здоровья всем лицам, лишенным свободы, в том числе задержанным по иммиграционным мотивам. Государству-участнику следует также наращивать усилия по предотвращению случаев смерти в местах лишения свободы и обеспечению незамедлительного, действенного и беспристрастного расследования всех случаев смерти в местах лишения свободы и назначению соответствующей меры наказания с учетом степени тяжести преступления после установления уголовной ответственности.

Коренное население в системе уголовного правосудия

12. С удовлетворением отмечая принятые государством-участником меры по улучшению положения коренного населения, включая Стратегию продвижения коренного населения, Комитет обеспокоен полученной информацией о том, что доля коренного населения по-прежнему несоразмерно высока в местах лишения свободы, где, согласно оценкам, она составляет около 27% заключенных, в то время как доля коренного населения в общей численности населения составляет 2–3%. В этой связи Комитет с озабоченностью отмечает сообщения, указывающие на то, что чрезмерно высокая доля коренного населения в тюрьмах серьезным образом влияет на молодежь и женщин из числа коренного населения. Комитет обеспокоен также сообщениями о том, что по-прежнему применяющееся в ряде юрисдикций обязательное по закону назначение наказаний непропорционально затрагивает коренное население. Кроме того, приветствуя информацию о доступных коренному населению услугах юридической помощи, Комитет обеспокоен информацией о том, что такие услуги не получают надлежащего финансирования (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по изменению ситуации, связанной с чрезмерно высокой долей коренного населения в тюрьмах, и, в частности, устранить коренные причины этого явления. Ему следует также провести анализ законодательных норм об обязательном назначении наказаний с целью их отмены, наделив судей необходимыми полномочиями по выявлению соответствующих обстоятельств по каждому делу. Государству-участнику следует также обеспечить с момента лишения свободы предоставление должным образом финансируемых, конкретных, квалифицированных и бесплатных юридических и переводческих услуг.

Использование электрошокового оружия (тазеров)

13. Принимая во внимание представленную делегацией информацию о том, что использование электрошокового оружия строго регулируется и контролируется во всех юрисдикциях и подлежит надзору и проверке, Комитет обеспокоен сообщениями о случаях ненадлежащего или чрезмерного применения (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

Учитывая летальное и опасное воздействие электрошокового оружия на физическое и психическое состояние подвергаемых воздействию лиц, государству-участнику следует рассмотреть возможность запрещения его использования. При невозможности введения такого запрета государству-участнику следует принять необходимые меры для того, чтобы во всех юрисдикциях электрошоковое оружие использовалось исключительно в исключительных и четко обозначенных ситуациях, когда существует реальная и непосредственная угроза жизни либо серьезного ранения, в качестве альтернативы летальному оружию и исключительно обученными сотрудниками правоохранительных органов. В этой связи государству-участнику следует принять единые государственные нормы использования такого оружия, установив строгие ограничения на его применение и прямо запретив его применение против детей и беременных женщин. Государству-участнику следует также обеспечить активизацию усилий во всех юрисдикциях по проведению регулярного необходимого обучения сотрудников правоохранительных органов использованию электрошокового оружия. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить проведение оперативного, беспристрастного и тщательного расследования всех случаев чрезмерного и ненадлежащего применения такого оружия, и получение жертвами возмещения и справедливой и адекватной компенсации.

Законодательство о борьбе с терроризмом

14. Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (документ CAT/C/AUS/CO/3, пункт 10) и последние заключительные замечания Комитета по правам человека (документ ССРР/С/АУС/СО/5, пункт 11), Комитет по-прежнему обеспокоен отдельными аспектами законодательства о борьбе с терроризмом в государстве-участнике, в том числе широким определением понятия "террористический акт", а также сообщениями о необходимости дополнительного ограничения имеющихся у Австралийской организации по вопросам безопасности и разведки полномочий на выдачу ордеров, в частности полномочий по задержанию подозреваемого с целью допроса с возможным ограничением доступа к адвокату по его выбору. В этой связи Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о том, что имеющиеся у Австралийской организации по вопросам безопасности и разведки полномочия по задержанию ни разу не были задействованы (статья 2).

Государству-участнику следует принять необходимые законодательные и иные меры с целью введения более четкого определения понятия террористического акта и обеспечить полное соответствие Конвенции всех законодательных норм, программ и практики, связанных с борьбой с терроризмом и национальной безопасностью, а также обеспечить наличие действенных правовых гарантий.

Невыдворение

15. Комитет обеспокоен политикой и практикой, которая в настоящее время применяется к лицам, которые в отдельных случаях пытаются попасть или попадают на территорию государства-участника, в частности политикой перехвата и выдворения судов, без должного учета обязательств государства-участника в соответствии со статьей 3 Конвенции. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в парламент были представлены законопроекты, ограничивающие предусмотренные в законе положения о невыдворении, в том числе законопроект 2014 года о поправках к законодательству, касающемуся миграции и правового режима в морских районах (решение проблемы накопившихся дел о предоставлении убежища), в котором, среди прочего, указывается, что "обязанность сотрудника в соответствии со статьей 198 [Закона о миграции 1958 года] в кратчайшие разумные сроки выдворить лицо, незаконно пребывающее на территории страны и не являющееся гражданином, возникает независимо от предусмотренной законом оценки обязательств Австралии по невыдворению в отношении лиц, не являющихся ее гражданами" (статьи 2 и 3).

Государству-участнику следует принять все необходимые законодательные и иные меры, чтобы обеспечить действенное исполнение всех своих обязательств в соответствии с Конвенцией, касающихся невыдворения, в том числе в отношении всех просителей убежища и иных нуждающихся в международной защите лиц, которые пытаются попасть или попадают на территорию государства-участника, независимо от способа и даты их прибытия. Государство-участник должно обеспечить тщательное изучение всех ходатайств о предоставлении убежища и предоставить всем затронутым лицам реальную возможность действенного обжалования любого отрицательного решения, принятого по их ходатайствам. Оно должно также обеспечить всем просителям убежища доступ к независимой, квалифицированной и бесплатной юридической помощи в ходе всей процедуры рассмотрения ходатайства. Государству-участнику следует также воздержаться от принятия любых законодательных и иных мер, которые могут ограничить существующие средства и стандарты защиты и являться нарушением его обязательств в соответствии с Конвенцией.

Обязательное заключение под стражу мигрантов, в том числе детей

16. Комитет по-прежнему обеспокоен продолжающейся практикой обязательного задержания всех, незаконно прибывающих на его территорию лиц, в том числе детей, до тех пор, пока соответствующему лицу не выдается виза либо оно не высылается из государства-участника. Он обеспокоен также тем, что в законе не предусматривается максимальный срок содержания в иммиграционных центрах, в результате чего, согласно имеющейся информации, имеются случаи длительного периода лишения свободы. Комитет обеспокоен также информацией о том, что лица без гражданства, чьи ходатайства о предоставлении убежища были отклонены, и беженцы, получившие отрицательную характеристику с точки зрения безопасности и поведения, могут содержаться в заключении бессрочно (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует принять необходимые меры в целях: а) отмены положений, устанавливающих обязательное заключение под стражу нелегально прибывающих на его территорию лиц; б) применения задержания исключительно в качестве крайней меры в случае явной необходимости и соразмерно обстоятельствам дела каждого из лиц, причем срок задержания должен быть как можно более коротким; в) в случае установления необходимости и соразмерности задержания того или иного лица ввести законодательные ограничения срока задержания и обеспечить действенные средства правовой защиты для пересмотра необходимости содержания под стражей. Следует также исключить возможность содержания под стражей лиц, нуждающихся в международной защите, детей и семей с детьми либо, если задержание необходимо, оно должно применяться исключительно в качестве крайней меры после надлежащего изучения и исчерпания альтернативных мер, не связанных с задержанием, и только тогда, когда была установлена его необходимость и соразмерность в каждом отдельном случае, причем срок такого заключения должен быть как можно более коротким. Государству-участнику следует также продолжать и активизировать работу, направленную на более широкое использование мер, не связанных с содержанием в закрытых иммиграционных центрах. Ему следует также принять все необходимые меры, с тем чтобы лица без гражданства, чьи ходатайства о предоставлении убежища были отклонены, и беженцы, получившие отрицательную характеристику с точки зрения безопасности или поведения, не задерживались бессрочно, в том числе используя меры, не связанные с их содержанием в закрытых иммиграционных центрах.

Рассмотрение дел просителей убежища за пределами миграционной территории

17. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник проводит политику перевода просителей убежища в региональные центры приема, расположенные в Папуа-Новой Гвинее (остров Манус) и Науру, где осуществляется обработка их заявлений, несмотря на сообщения о тяжелых условиях содержания в этих центрах, в том числе о принудительном содержании под стражей, в частности детей, перенаселенности, неадекватном медицинском уходе и даже о якобы имевших место сексуальных надругательствах и жестоком обращении. По имеющейся информации, совокупность таких факторов, как тяжелые условия содержания, длительные периоды заключения в закрытых центрах и неопределенность в отношении своей дальнейшей судьбы, причиняют серьезные физические и психические страдания и боль. Все лица, находящиеся де-факто в юрисдикции государства-участника ввиду того, что они, среди прочего, были

переведены государством-участником в центры, функционирующие при его финансовой поддержке и с использованием отобранных им частных подрядчиков, имеют право на такую же защиту от пыток и жестокого обращения в соответствии с положениями Конвенции (статьи 2, 3 и 16).

Государству-участнику следует принять необходимые меры, с тем чтобы всем находящимся де-факто в его юрисдикции просителям убежища и лицам, нуждающимся в международной защите, обеспечивались такие же стандарты защиты от нарушения Конвенции независимо от способа и/или даты их прибытия. Перевод в региональные центры приема в Папуа-Новой Гвинее (остров Манус) и Науру, которые, по данной в 2013 году оценке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, не обеспечивают "гуманных условий содержания под стражей", не освобождает государство-участник от своих обязательств в соответствии с Конвенцией, в том числе от незамедлительного, тщательного и индивидуального рассмотрения применимости положений статьи 3 по каждому делу и предоставления в соответствующих случаях возмещения и реабилитации.

Выявление жертв пыток среди просителей убежища

18. Принимая во внимание информацию, представленную в ходе текущего диалога и после него, Комитет отмечает, что он не располагает достаточной информацией, касающейся мониторинга лиц, которые на нерегулярной основе пытаются попасть или попадают на территорию государства-участника, в частности в рамках политики перехвата и выдворения судов, с тем чтобы определить наличие надлежащих условий для проведения тщательной оценки, позволяющей эффективным образом выявлять жертв пыток (статьи 2, 3 и 16).

Государству-участнику следует:

а) обеспечить введение эффективных мер, позволяющих как можно раньше выявлять всех возможных жертв пыток среди просителей убежища и среди других лиц, нуждающихся в международной защите, и предоставлять им приоритетный доступ к процедуре предоставления убежища и доступ к медицинской помощи в случаях, требующих экстренного вмешательства;

б) обеспечить проведение тщательного медицинского и психологического освидетельствования и составление соответствующего заключения в соответствии с процедурами, изложенными в Руководстве по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульском протоколе), имеющими надлежащую квалификацию независимыми медицинскими экспертами при помощи профессиональных переводчиков в случае выявления признаков пыток или травмирования в ходе личной беседы и на этой основе незамедлительно обеспечить доступ к реабилитации;

в) проводить регулярное обязательное обучение процедурам, согласно Стамбульскому протоколу, сотрудников служб по предоставлению убежища и медицинских экспертов, участвующих в процессе предоставления убежища, включая обучение выявлению психологических признаков пыток и подходам, учитывающим гендерные аспекты.

Сексуальное надругательство над детьми

19. Приветствуя создание Королевской комиссии по вопросам институционального реагирования на случаи сексуального надругательства над детьми, Комитет, среди прочего, по-прежнему хотел бы знать, будут ли результаты работы Королевской комиссии доведены до уголовных расследований, судебных разбирательств и возмещения и компенсации жертвам. Кроме того, Комитет обеспокоен полученной информацией, касающейся ответа, прозвучавшего на одном из слушаний в Королевской комиссии от представителя другого государства-участника, о том, что предоставление всех документов, касающихся сексуальных надругательств священников в государстве-участнике, является "нецелесообразным" и что такие документы являются "внутренними рабочими документами другого суверенного государства". Комитет, принимая во внимание представленную делегацией информацию о том, что Королевская комиссия является независимым органом и что по закону она наделена полномочиями, позволяющими затребовать те или иные документы, напоминает государству-участнику о его обязанности незамедлительно и беспристрастно расследовать все сообщения о нарушении Конвенции и в случае необходимости затребовать для проведения таких расследований помощь других государств-участников (статьи 2, 9, 12, 14 и 16).

Государству-участнику следует принять необходимые меры в целях:

а) предоставления Королевской комиссии надлежащей помощи в эффективном осуществлении ее работы, в том числе в поиске соответствующей информации от других государств-участников;

б) оперативного, беспристрастного, тщательного и эффективного расследования всех случаев сексуальных надругательств независимо от времени их совершения, судебного преследования подозреваемых и в случае установления вины их наказания с учетом степени тяжести их деяний. В этой связи государству-участнику следует принять меры для того, чтобы работа Королевской комиссии дополняла, а не заменяла уголовное преследование и судебное разбирательство. Государству-участнику следует также принять все необходимые меры для получения необходимой помощи от других государств-участников, в том числе получения всех имеющихся у них доказательств в целях проведения результативного и тщательного расследования;

в) получения жертвами возмещения и справедливой и адекватной компенсации, в том числе по мере возможности средств для их полной реабилитации.

Стерилизация инвалидов

20. Комитет обеспокоен полученными сообщениями о том, что в государстве-участнике существует практика недобровольной или принудительной стерилизации инвалидов, в том числе детей (статьи 2 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику принять единые общегосударственные законодательные нормы, запрещающие, за исключением случаев серьезной угрозы жизни и здоровью, использование стерилизации при отсутствии предварительного, добровольного и полностью осознанного согласия, и обеспечить действенное применение этих законодательных норм после их принятия.

Объединенный парламентский комитет по правам человека

21. С большим удовлетворением отмечая создание Объединенного парламентского комитета по правам человека (см. пункт 5 b) выше), Комитет с обеспокоенностью указывает на то, что его рекомендации не всегда принимаются во внимание (статья 2).

Комитет призывает государство-участник осуществить рекомендации Объединенного парламентского комитета по правам человека, обеспечив, таким образом, полное соответствие своей нормативно-правовой базы своим обязательствам в области прав человека, в том числе обязательствам в соответствии с Конвенцией.

Прочие вопросы

22. Приветствуя подписание государством-участником 19 мая 2009 года Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и его приверженность ратификации Факультативного протокола в приоритетном порядке (A/HRC/17/10, пункт 31), Комитет призывает его принять все необходимые меры для ускорения процесса ратификации в целях скорейшего присоединения к Факультативному протоколу.

23. Комитет предлагает государству-участнику стать участником Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, и Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

24. Государству-участнику рекомендуется широко распространить доклад, представленный Комитету, и заключительные замечания Комитета на всех соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

25. Комитет просит государство-участник представить к 28 ноября 2015 года информацию в ответ на рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 9, 12, 15 и 16 настоящего документа.

26. Государству-участнику предлагается представить свой следующий доклад, который будет являться его шестым периодическим докладом, к 28 ноября 2018 года. С этой целью Комитет в установленном порядке направит государству-участнику перечень вопросов, предваряющий представление доклада, исходя из того, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады в соответствии с факультативной процедурой представления докладов.
